

**PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT  
al promoției 2020-2023**

**Universitatea Transilvania din Brașov**

*Programul de studii universitare  
de licență*

Limba și literatura chineză – Limba și literatura engleză

*Domeniul fundamental*

Științe umaniste și arte

*Domeniul de licență*

Limbă și literatură

*Facultatea*

LITERE

*Durata studiilor:*

3 ani

*Forma de învățământ:*

cu frecvență (IF)

## **1. OBIECTIVE DE FORMARE ȘI COMPETENȚE**

Obiectivul general al programului de studii:

Formarea specialistului cu studii de licență în domeniul limbi și literaturi; programul de studii pregătește în special profesori de limbi și literaturi pentru învățământul secundar, asistenți de cercetare în domeniul filologiei, consilieri, filologi, lingviști, experti, traducători, interpreți, interpreți relații diplomatice, referenți literari, secretari literari, editori, redactori, funcționari de stat și funcționari publici.

Obiectivele și profilul de competente dezvoltat în concordanță cu nevoile identificate pe piața muncii și cu cadrul național al calificărilor sunt prezentate sintetic mai jos și detaliat în fișele disciplinelor din planul de învățământ.

### *Obiective*

- a) **Competențe cognitive:** să cunoască în profunzime limba și literatura chineză și limba și literatura engleză și americană, să înțeleagă sistemul gramatical al limbilor chineză și engleză, să cunoască cele mai importante teorii lingvistice și principalele teorii și curente literare.
- b) **Competențe aplicativ-practice (instrumental-operational):** să fie capabil de a analiza pertinent structuri lingvistice și literare, de a exprima eficient în scris și oral, de a corela cunoștințe similare dobândite pe parcursul traseului de studii, de a identifica și de a utiliza noi surse de informație necesare pentru rezolvarea unor probleme noi și capacitatea de a aplica creativ, în situații profesionale diverse, cunoștințele dobândite.
- c) **Competențe de comunicare și relationale:** să fie capabil de a comunica eficient în limbile chineză și engleză, să utilizeze moduri și stiluri de comunicare variate, adecvate situațiilor specifice, să se adapteze la condițiile muncii în echipă.

### *Competențe profesionale*

- C1 - Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate;
- C2 - Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limbile chineză (C) și engleză (E);
- C3 - Descrierea sincronică și diacronică a sistemului lingvistic chinez;
- C4 - Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar și a culturii populare;
- C5 - Descrierea sistemului fonetic, grammatical și lexical al limbii engleze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală;
- C6 - Analiza textelor literare în limba engleză, în contextual tradițiilor literare din cultura engleză.

### *Competențe transversale*

- CT1 - Utilizarea componentelor domeniului *limbi și literaturi* în deplină concordanță cu etica profesională;
- CT2 - Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice;
- CT3 - Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare.

## **2. STRUCTURA PE SĂPTĂMÂNI A ANULUI UNIVERSITAR**

Număr de semestre: 2

Numar de credite pe semestru:

31(30 +1 aplicații sportive pentru semestrele I,II,III),

33 (30 +1 aplicații sportive + 2 practică 120 ore pentru semestrul IV),

30 (pentru semestrele V și VI).

Număr de ore de activități didactice / săptămână:

27 + 1 aplicații sportive (sem. I)

24 +1 aplicații sportive (sem. II)

22 + 1 aplicații sportive (sem. III și sem. IV)

28 (sem. V)

25 (sem. VI)

Numărul de săptămâni: 14

	Activități didactice		Sesiuni de examene			Practică	Vacanțe		
	Sem. I	Sem. II	Iarnă	Vară	Restante		Iarnă	Primăvară	Vară
Anul I	14	14	4	4	2	-	3	1	10
Anul II	14	14	4	4	2	120 ore	3	1	10
Anul III	14	12*	4	2	1	50 ore	3	1	-

\*2 săptămâni alocate finalizării lucrării de diplomă

În funcție de specificul programului de studii, practica se organizează comasat sau/ și pe parcursul semestrelor.

### 3. ASIGURAREA FLEXIBILIZĂRII INSTRUIRII. CONDIȚIONĂRI

Flexibilizarea programului de studii este asigurată prin discipline opționale și discipline facultative.

Disciplinele la alegere (opționale) sunt propuse începând cu semestrul al doilea și sunt grupate în discipline opționale sau pachete opționale, care completează traseul de specializare a studentului. Alegerea traseului se face de către student în anul universitar anterior derulării disciplinelor sau pachetelor de discipline opționale (cu excepția opțiunilor pentru semestrul al II-lea, care se exprimă în semestrul I).

Organizarea cursurilor la disciplinele facultative se face prin *Centrul de Formare continuă* (CFC). În planul de învățământ al fiecărui program de studii de licență se consemnează numai modulele și numărul aferent de ore, urmând ca denumirea disciplinei să se treacă în registrul matricol conform opțiunii studentului. Disciplinele facultative propuse de facultăți sau disciplinele altor programe de studii alese de student se grupează în 5 module:

- a) Modul A (discipline socio-umane)
- b) Modul B (limba română și alte limbi moderne)
- c) Modul C (discipline de informatică, TIC)
- d) Modul D (discipline tehnice)
- e) Modul E (discipline sportive).

Procedura de desfășurare a activităților didactice la disciplinele facultative și de înscriere a notelor/calificativelor în Suplimentul la diplомă este prezentată în *Regulamentul de activitate profesională a studentilor* și în Instrucțiunea *Inițierea și derularea disciplinelor facultative*. Alocarea creditelor pentru disciplinele facultative se face în urma susținerii colocviului de absolvire a cursului. Creditele obținute la disciplinele facultative nu înlocuiesc creditele pentru disciplinele obligatorii și opționale.

### 4. CONDIȚII DE ÎNSCRIERE ÎN ANUL DE STUDIU URMĂTOR. CONDIȚII DE PROMOVARE A UNUI AN DE STUDIU

Condițiile de înscriere în anul următor, condițiile de a urma module de curs în avans, condițiile de promovare sunt cuprinse în *Regulamentul privind activitatea profesională a studentilor*.

Înscrierea studenților în anul III este condiționată de obținerea creditelor suplimentare, alocate disciplinelor Educație fizică și sport (1 credit/semestru) și, respectiv Practica -120 ore (2 credite/ semestrul IV).

## 5. EXAMENUL DE LICENȚĂ

Perioada de întocmire a proiectului de licență: începând cu penultimul semestru de studii.

Definitivarea proiectului de licență: în ultimul semestru de studii.

Perioada de susținere a proiectului de licență: în sesiunea iunie-iulie a ultimului an de studii.

Numărul de credite pentru susținerea proiectului de licență: 10 credite (în plus față de cele 180).

## 6. PREGĂTIREA PENTRU OCUPAREA PRIN CONCURS A UNUI POST ÎN ÎNVĂȚĂMÂNT

Pentru ocuparea prin concurs a unui post în învățământ absolventul trebuie să posede Certificatul de absolvire a Programului de formare psihopedagogică nivel I, pentru invățământul gimnazial și Certificatul de absolvire a Programului de formare psihopedagogică nivel II, pentru invățământul liceal, postliceal sau superior. Programele de formare psihopedagogică de nivel I și nivel II sunt organizate și coordonate de către Departamentul pentru Pregătirea Personalului Didactic (DPPD) conform legislației în vigoare.

Certificarea competențelor pentru profesia didactică se poate obține la două niveluri, respectiv:

- Nivel I (initial) – care acordă absolvenților de studii universitare dreptul să ocupe posturi didactice în învățământul gimnazial, cu condiția acumulării unui minimum de 30 de credite transferabile din programul de formare psihopedagogică;
- Nivel II (de aprofundare) – care acordă absolvenților de studii universitare dreptul să ocupe posturi didactice în învățământul liceal, postliceal sau superior, cu satisfacerea a două condiții:
  - acumularea unui minimum de 60 de credite transferabile din programul de formare psihopedagogică;
  - absolvirea unui program de masterat în domeniul diplomei de studii universitare de licență.

Programele de formare psihopedagogică nivel I și nivel II se finalizează cu examen de absolvire pentru fiecare nivel de certificare.

## 7. DISCIPLINELE DE STUDIU PE ANI

Programul de studii universitare de licență: Limba și literatura chineză –  
Limba și literatura engleză

Domeniul fundamental: Științe umaniste și arte

Domeniul de licență: Limbă și literatură

Durata studiilor: 3 ANI

Forma de învățământ: cu frecvență (IF)

Aprobat în ședința  
Senatului Universității Transilvania  
din Brașov din data de  
24 Septembrie 2020

## ANUL I

Nr. Crt.	Disciplina	C <sub>1</sub> *	C <sub>2</sub> **	Codul disciplinei	Semestrul I						Semestrul II							
					C	S	L	P	SI	V	Cr.	C	S	L	P	SI	V	
1	<i>Literatură comparată I</i>	DF	DI	LC1	2	2			19	E1	3							
2	<i>Lingvistică generală</i>	DF	DI	LgvGen	2	1			33	E1	3							
3	<i>Civilizație chineză I</i>	DS	DI	CivCH1	2				22	E1	2							
4	<i>Limba chineză contemporană I</i>	DS	DI	LCCH1	2				47	E1	3							
5	<i>CP - Practica limbii chineze I</i>	DS	DI	CPCH1		6			16	C1	4							
6	<i>Literatura engleză - Curențe critice</i>	DS	DI	LitE1	1	1			22	E1	2							
7	<i>Civilizație britanică</i>	DS	DI	CivB	1				36	E1	2							
8	<i>Limba engleză contemporană - Fonetică</i>	DS	DI	LEC1	2	1			33	E1	3							
9	<i>CPE: Scrisore creatoare</i>	DS	DI	CPE1.1		1			36	C1	2							
10	<i>CPE: Structuri gramaticale</i>	DS	DI	CPE1.2		1			36	C1	2							
11	<i>CPE: Traduceri I</i>	DS	DI	CPE1.3		1			36	C1	2							
12	<i>CP: Tehnici de exprimare orală și scrisă în limba sursă I</i>	DS	DI	CP1		1			36	C1	2							
13	<i>Educație fizică și sport I</i>	DC	DI	EFS1		1			11	A/R 1	1							
14	<i>Teoria literaturii I</i>	DF	DI	TL1								2	2		19	E2	3	
15	<i>CP: Gândire critică</i>	DF	DI	GCR								1		36	C2	2		
16	<i>Civilizație chineză II</i>	DS	DI	CivCH2								2		47	E2	3		
17	<i>Limba chineză contemporană II</i>	DS	DI	LCCH2								2		72	E2	4		
18	<i>CP-Practica limbii chineze II</i>	DS	DI	CPCH2								6		16	C2	4		
19	<i>Limba engleză contemporană - Lexicologie</i>	DS	DI	LEC2								1	1		47	E2	3	
20	<i>Literatura engleză - Medievală și Renascentistă</i>	DS	DI	LitE2								2	1		33	E2	3	
21	<i>CPE: Lexic special</i>	DS	DI	CPE2.1								1		36	C2	2		
22	<i>CPE: Tehnici de comunicare orală</i>	DS	DI	CPE2.2								1		36	C2	2		
23	<i>CPE: Traduceri II</i>	DS	DI	CPE2.3								1		36	C2	2		
24	<i>CP: Tehnici de exprimare orală și scrisă în limba sursă II</i>	DS	DI	CP2								1		36	C2	2		
25	<i>Educație fizică și sport II</i>	DC	DI	EFS2								1		11	A/R2	1		
Total					1 2	1 6	0	0	383	E 7	C 5	31	9	16	0	425	E 5 C 6	31
Total ore didactice pe săptămână					28						25							

## DISCIPLINE FACULTATIVE

Nr. crt.	Disciplina <b>MODUL B (limbi moderne)</b>	C1 *	C2 **	Codul disciplinei	Semestrul I						Semestrul II						
					C	S	L	P	SI	V	Cr	C	S	L	P	SI	V
1.	MODUL A (socio-umane)	DS	DFc	ModA1	2	1			33	C	3						
2.	MODUL B (limbi moderne)	DC	DFc	ModB1/ModB2	2	1			33	C	3	2	1		33	C	3
3.	MODUL C (informatică)	DC	DFc	ModC1								2	1		33	C	3
4.	MODUL D (tehnice)	DS	DFc	ModD1								2	1		33	C	3
5.	MODUL E (sportive)	DC	DFc	ModE1/ModE2		2			22	C	2		2		22	C	2

Legenda:

$C_1^*$  = criteriul conținutului:

DF – discipline fundamentale

DD – discipline în domeniu (unde este cazul)

$C_2^{**}$  = criteriul obligativității:

DS – discipline de specialitate

DC – discipline complementare

DI – discipline obligatorii (impuse)

DO – discipline opționale

DFc – discipline facultative

SI = ore de studiu individual

Se calculează ca diferență dintre totalul de ore dedicate disciplinei (min. 25 ore – max. 30 ore x număr de credite) și orele didactice pe semestru.

Exemplu pentru o disciplină cu 2 C + 2 S și 5 credite:  $(25_{\text{ore}} \times 5_{\text{credite}}) - (4_{\text{ore}} \times 14_{\text{săptămâni}}) = 69 \text{ ore}$

**NOTĂ:** Pentru a se evidenția disciplinele care fac parte din același pachet de cursuri opționale, celulele care conțin informațiile referitoare la numărul de ore, forma de verificare și numărul de credite se vor uni, ca în modelul de mai sus.

\*\*\* Codul disciplinei va fi o siglă formată din 2-4 caractere alfanumerice, siglă reprezentativă/ uzuală pentru disciplina respectivă; aceeași siglă va fi utilizată și la întocmirea orarului.

Prof. dr. ing. Ioan V. ABRUDAN,

Rector



Prof. dr. Rodica ILIE,

Director de departament

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,

Decan

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,

Coordonator program de studii

Domeniul fundamental: Științe umaniste și arte

Domeniul de licență: Limbă și literatură

Durata studiilor: 3 ANI

Forma de învățământ: cu frecvență (IF)

## ANUL II

Nr. Crt.	Disciplina	C <sub>1</sub>	C <sub>2</sub>	Codul disciplinei	Semestrul I						Semestrul II								
					C	S	L	P	SI	V	Cr.	C	S	L	P	SI	V	Cr.	
1.	<i>Literatura și cultură chineză I</i>	DS	DI	LitCH1	4	2			116	E3	8								
2.	<i>Limba chineză contemporană III</i>	DS	DI	LCCH3	4	2			116	E3	8								
3.	<i>CP-Practica limbii chineze III</i>	DS	DI	CPCH3		6			116	C3	8								
4.	<i>Educație fizică și sport III</i>	DC	DI	EFS3		1			11	A/R3	1								
5.	<i>Literatura și cultură chineză II</i>	DS	DI	LitCH2								4	2		116	E4	8		
6.	<i>Limba chineză contemporană IV</i>	DS	DI	LCCH4								4	2		116	E4	8		
7.	<i>CP-Practica limbii chineze IV</i>	DS	DI	CPCH4								6		116	C4	8			
8.	<i>Educație fizică și sport IV</i>	DC	DI	EFS4								1		11	A/R4	1			
9.	<i>Practică 120 ore</i>	DS	DI	Prc												A/R4	2		
10.	<i>O1C: Imaginea Chinei la călătorii români</i>	DS	DO	ICHCR3	1	1			47	E3	3								
	<i>O1C: Mitologie chineză</i>	DS	DO	MCH3															
11.	<i>O1E: Traduceri literare</i>	DS	DO	TraLE3															
	<i>O1E: Analiza discursului</i>	DS	DO	ADisE3	1	1			47	C3	3								
	<i>O1E: Istoria limbii engleze din perspectivă sociolinguistică</i>	DS	DO	ILESE3															
12.	<i>O2C: Artă chineză</i>	DS	DO	ACH4								1	1		47	C4	3		
	<i>O2C: Chinezii din România</i>	DS	DO	CHR4															
13.	<i>O2E: Civilizație americană</i>	DS	DO	CivAE4															
	<i>O2E: Introducere în teoriile culturii populare</i>	DS	DO	ItrCP4								1	1		47	E4	3		
	<i>O2E: Limbă și societate</i>	DS	DO	LSocE4															
	<i>O2E: Lingvistică aplicată</i>	DS	DO	LAplE4															
Total					10	13	0	0	453	E 3 3 2	C 2	31	10	13	0	0	453	E 3 3 2	33
Total ore didactice pe săptămână					23						23								

## DISCIPLINE FACULTATIVE

Nr. crt.	Disciplina MODUL B (limbi moderne)	C1	C2	Codul disciplinei	Semestrul V							Semestrul VI						
					C	S	L	P	SI	V	Cr	C	S	L	P	SI	V	Cr
1.	MODUL A (socio-umane)	DS	DFc	ModA6	2	1			33	C	3							
2.	MODUL B (limbi moderne)	DC	DFc	ModB5/ModB4	2	1			33	C	3	2	1			33	C	3
3.	MODUL C (informatică)	DC	DFc	ModC5								2		1		33	C	3
4.	MODUL D (tehnice)	DS	DFc	ModD5								2		1		33	C	3
5.	MODUL E (sportive)	DC	DFc	ModE5/ModE6		2			22	C	2		2			22	C	2

Prof. dr. ing. Ioan V. ABRUDAN,

Rector



Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,

Decan

Prof. dr. Rodica ILIE,

Director de departament

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,

Coordonator program de studii

## ANUL III

Nr. Crt.	Disciplina	C <sub>1</sub>	C <sub>2</sub> **	Codul disciplin ei	Semestrul I							Semestrul II						
					C	S	L	P	SI	V	Cr.	C	S	L	P	SI	V	Cr.
1.	<i>Teoria culturii I</i>	DF	DI	TC1	1	1			47	E5	3							
2.	<i>Literatură comparată II</i>	DF	DI	LC4	2	2			44	E5	4							
3.	<i>Literatura chineză III</i>	DS	DI	LICH3	2	1			33	C5	3							
4.	<i>Limba chineză contemporană V</i>	DS	DI	LCCH5	1	1			47	E5	3							
5.	<i>CP - Practica limbii chineze V</i>	DS	DI	CPCH5		3			33	C5	3							
6.	<i>Literatura americană secolul XIX</i>	DS	DI	LitE5	2	1			8	E5	2							
7.	<i>Limba engleză contemporană - Sintaxă I</i>	DS	DI	LEC5	2	1			8	E5	2							
8.	<i>CPE: Traduceri specializate.</i>	DS	DI	CPE5.1		1			36	C5	2							
9.	<i>CPE: Discurs academic</i>	DS	DI	CPE5.2		1			36	C5	2							
10.	<i>Teoria culturii II</i>	DF	DI	TC2								1	1		51	E6	3	
11.	<i>Literatură comparată III</i>	DF	DI	LC5								2	2		27	E6	3	
12.	<i>Literatura chineză IV</i>	DS	DI	LICH4								1	1		51	C6	3	
13.	<i>Limba chineză contemporană VI</i>	DS	DI	LCCH6								2			51	E6	3	
14.	<i>CP - Practica limbii chineze VI</i>	DS	DI	CPCH6								3			14	C6	2	
15.	<i>Literatura engleză postbelică</i>	DS	DI	LitE6								1	1		26	E6	2	
16.	<i>Limba engleză contemporană - Sintaxă II</i>	DS	DI	LEC6								1			38	E6	2	
17.	<i>Pragmatică engleză</i>	DS	DI	PragmE								2			26	E6	2	
18.	<i>CPE: Engleza pentru specialiști</i>	DS	DI	CPE6								1			38	C6	2	
19.	<i>Practică pentru elaborarea lucrării de licență - 50 ore</i>	DF	DI	PELL												C6	2	
20.	<i>O3C: Daoism: texte, concepte și legende</i>	DS	DO	DTCL5	1	1			22	E5	2							
	<i>O3C: Etica cedării - o istorie culturală</i>	DS	DO	ECIC5														
21.	<i>O4C: Literatură chineză clasică în traduceri românești</i>	DS	DO	LCHCTR5	1	1			22	C5	2							
	<i>O4C: Limbaje specializate în chineza contemporană</i>	DS	DO	LSCHC5														
22.	<i>O3E: Semantică</i>	DS	DO	SemE5	1													
	<i>O3E: Traducere în domeniul audiovizual</i>	DS	DO	TDAE5														
	<i>O3E: Literatură americană contemporană</i>	DS	DO	LACE5					22	E5	2							
	<i>O3E: Scriere creatoare</i>	DS	DO	ScrE5														
	<i>O3E: Sociolinguistică</i>	DS	DO	SlgvE5														
23.	<i>O5C: Confucianismul modern și contemporan și dimensiunea sa religioasă</i>	DS	DO	CMCDR6								1	1		26	C6	2	

	<i>O5C: Daoism: istorie, comunitate și practici</i>	DS	DO	DICP6																
	<i>O6C: Organizarea politică în China postimperială</i>	DS	DO	OPCHP6																
24.	<i>O6C: Confucianism și identitate culturală comună în spațiul sino-nipono-corean</i>	DS	DO	CICCSNC6									1	1	26	C6	2			
	<i>O4E: Teorii ale învățării</i>	DS	DO	TinvE6																
	<i>O4E: Achiziția limbii materne</i>	DS	DO	ALME6																
25.	<i>O4E: Literatura și cultura nativilor americanii</i>	DS	DO	LCNAE6									1	1	26	E6	2			
	<i>O4E: Identități culturale americane</i>	DS	DO	ICEA6																
<b>Total</b>					13	15	0	0	358	E 7	C 5	30	13	12	0	0	400	E 7 C 6	30	
<b>Total ore didactice pe săptămână</b>					28								25							

## DISCIPLINE FACULTATIVE

Nr. crt.	Disciplina MODUL B (limbi moderne)	C1	C2	Codul disciplinei	Semestrul V							Semestrul VI						
					C	S	L	P	SI	V	Cr	C	S	L	P	SI	V	Cr
1.	MODUL A (socio-umane)	DS	DFc	ModA6	2	1			33	C	3							
2.	MODUL B (limbi moderne)	DC	DFc	ModB5/ModB4	2	1			33	C	3	2	1			33	C	3
3.	MODUL C (informatică)	DC	DFc	ModC5								2	1			33	C	3
4.	MODUL D (tehnice)	DS	DFc	ModD5								2	1			33	C	3
5.	MODUL E (sportive)	DC	DFc	ModE5/ModE6		2			22	C	2		2			22	C	2

Prof. dr. ing. Ioan V. ABRUDAN,

Rector



Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,

Decan

Prof. dr. Rodica ILIE,

Director de departament

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,

Coordonator program de studii

**BILANȚ GENERAL I**

Nr. crt.	Disciplina	Nr. de ore			Total		Standard ARACIS*
		An I	An II	An III	ore	%	
1	Obligatorii	742	652	586	1980	88,08 %	60-80%
2	Optionale	---	112	156	268	11,92 %	20-40%
<b>TOTAL</b>		<b>742</b>	<b>764</b>	<b>742</b>	<b>2248</b>	<b>100 %</b>	<b>100%</b>
3	Facultative	---	---	---	---	---	

**BILANȚ GENERAL II**

Nr. crt.	Discipline	Nr. de ore			Total		Standard ARACIS*
		An I	An II	An III	ore	%	
1	fundamentale	168	---	206	374	16,64 %	10-20%
2	în domeniu	---	---	---	---	---	
3	de specialitate	546	736	536	1818	80,87 %	60-80%
4	complementare	28	28	---	56	2,49 %	5-10%
<b>TOTAL</b>		<b>742</b>	<b>764</b>	<b>742</b>	<b>2248</b>	<b>100 %</b>	<b>100%</b>

Prof. dr. ing. Ioan V. ABRUDAN,  
Rector



Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,

Decan

Prof. dr. Rodica ILIE,

Director de departament

Conf. dr. Adrian LĂCĂTUŞ,

Coordonator program de studii